

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia,
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisorile neînțelese nu se
primesc. — Manuscrisurile nu se
retrimit.

INSERATE se primesc în Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anșururi:
în Viena: M. Duka, Heinrich
Schubert, Rudolf Moss, A. Oppelt,
Nachfolger; Anton Oppelt; J.
Dumebor, în Budapesta: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernat. în
București: Agenca Havas, Bucu-
cursale de Roumanie; în Ham-
burg: Karoly & Liebmann.

Prețurile inserțiilor: o serie
garment pe o coloană 8 cr. și
30 cr. timbru pentru o publi-
care. Publicării mai dese după
tarif și învoială.
Reclame pe pagina a 8-a o
serie 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANULU IVIII

„Gazeta” iese în oricare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumără la toate oficiile
poștale din țară și din afară
și la ad. colectorilor.
Abonamentul pentru Brașov
la administrațiunea, piața mare,
Tergul Inului Nr. 33 etajul I.
I. pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dușul în casă: Pe un an
12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Una exemplară 5 cr. v. a.
cân 15 bani. Aștă abonamen-
tole oău și inserțiunile surtă
a se plăti înainte.

Nr. 36.

Brașov, Joi, 16 (28) Februarie

1895.

La înmormântarea arhiducelui Albrecht.

Brașov, 15 Februarie v. 1895.

În capitala Austriei s'a desfășurat erii, la înmormântarea arhiducelui Albrecht o pompă militară extraordinară. Dér nu atâtă această pompă a fost, care a făcută așa de grandioasă și imposantă această ceremonie funebră, prin care s'a dată ultima onoare învingătorului dela Custozza, mareșalului și conducătorului armatei împărătesci, câtă mai multă participarea la ea în număr de forțe mare a reprezentanților domnitorilor, statelor și a armatelor din totă Europa.

Pe lângă prinții și trimișii țerilor mici a venit din Rusia unchiul împăratului Nicolae II, marele duce Vladimir cu-o mare suită de reprezentanți ai armatei rusești, între a cărei mareșali se număra și reșosatul arhiduce, care, bucurându-se de simpatii la curtea rusescă, primi acestă titlu de onoare. Din Italia a venit la înmormântare ducele de Aosta, ca să reprezenteze pe unchiul său, regele Italiei.

Ceea ce a dat și mai mare splendor și însemnătate manifestației de doliu pentru arhiducele Albrecht, a fost participarea în persoană la înmormântare a împăratului Wilhelm II al Germaniei.

Impăratul german a prețuit multă virtuțile militare ale arhiducelui-mareșal — dize organul ministeriului de esterne din Viena — inima lui e însuflețită pentru alianța, ce a încheiat-o Germania cu Austro-Ungaria, el o păzesce și o cultivă și cu bucurie a salutat el de aceea înflorirea și dezvoltarea imposantă, ce-o luase oștirea austro-ungară sub consecvența înriurire și conducere salutară a mareșalului Albrecht. El a pus bethul de mareșal în mâna învingătorului dela Custozza și l'a distins cu demnitatea de general-feldmareșal, ce s'a dat eroilor celor mai mari ai Prusiei, și l'a

acoperi cu cele mai mari onoruri, când arhiducele s'a dus în persoană la Berlin ca să-i mulțumescă.

Manifestația de doliu a împăratului german are dér în aceste momente o însemnătate politică deosebită. El a voit — cum dize gazeta oficială de Viena — să dea o nouă probă despre raporturile intime și amicabile dintre puternicele case de Habsburg și Hohenzollern și dintre țerile lor.

Mergându alături cu monarchul nostru după coștiugul arhiducelui Albrecht, împăratul Wilhelm a adus totodată un omagiu armatei împărătesci, al căreia conducători a fost reșosatul arhiduce.

La o asemenea festivitate grandioasă funebră, la care a fost reprezentat corpul ofiteresc conducător al armatei din totă monarchia, prezența împăratului german în fruntea unei mari suite din armata germană, nu putea decât să contribue la stringerea legăturilor dintre oștirile celor două împărății, ceea ce, se vede, este dorința cea mai viuă a împăratului Wilhelm.

Omagiul, ce-l aduce astfel Domnitorul Germaniei armatei austro-ungare este însă și o manifestație pentru unitatea ei și pentru acel spirit militar, ce l'a cultivat reșosatul arhiduce, și care spirit a fost și este atât de mult combătut în partea de dincăce a monarchiei. Și din acest punct de privire are însemnătate prezența lui Wilhelm II la înmormântarea arhiducelui Albrecht.

Un roman politic italian.

În numărul nostru de Duminică am adus — după foia ungerescă „Magyarország” — câteva amănunte despre un roman politic italian scris de directorul academiei tehnice din Palermo, Giovanni Guidotti, sub titlul „Ebe”. Numita foie revine în nr. său dela 26 Februarie asupra acestei impor-

tante scrieri, și nu-i prea place, că autorul romanului dă o așa de mare importanță Românilor peste tot, și că se exprimă foarte favorabil despre noi. Credem decă de interes pentru publicul cetitor, a da următorul scurt resumat — după „Magyarország” — asupra părții romanului. În care d-lă Guidotti vorbește de Români. Etă, ce dize fratele nostru italian:

„România este o colonie romană, care a fost fortăreața înaintată a Romei noastre puternice străbune, și care fiind sânge din sângele nostru, trebuie să ne fiă amic și soră! Poporul Românilor a scuit să reziste cu vitejie, tot-deuna, vehemenței atacurilor nenumărate ale tirăniei”.

Despre Bucuresci d-lă Guidotti dize, că rivalizează cu Neopolul, cu Roma și cu oricare oraș european mare. El laudă foarte mult însușirile poporului român și amintescă, cât de urban sunt Români.

Cel mai interesantă capitulă al romanului, este acela, în care vorbește despre viitorul României.

D-lă Guidotti începe acestă capitulă dizecând, că în monarchia austro-ungară, care este un mosaic compus din cinci rase de popore (23 milioane Slavi, 7-8 milioane Germani, 6 milioane Maghiari, 3 milioane Români, 1,5 milioane Italiani), Maghiarii încetul cu încetul acapără hegemonia, și centrul monarchiei acuză și fi Budapesta, fiindcă Austria se redimă tot mai mult pe Maghiari. Însă autorul crede, că Maghiarii nu vor fi capabili de-a rezista influenței, care atrage pe cei 7 milioane Germani către marele imperiu german; influenței, ce-o exercită marea și puternica Rusă, asupra celor 23 milioane Slavi, pe când Italianii își îndreptă privirile asupra Italiei, Români asupra României — și astfel Maghiarii rămân cu desăvârșire singuri.

E mai pe sus de orice indoială, că gravitatea acestor elemente de popore către frații lor de sânge, va lua proporții tot mai mari cu progresul civilizației. Prin urmare nici nu e de mirat, că față de atâtea pericole, ministeriul comun de esterne austro-ungară dezvoltă atâtea șovăire în dreapta și în stânga.

După părerea d-lui Guidotti, decă într-un mare război european, Maghiarii vor să susțină independența, atunci această nu se poate altfel, decât decă provinciile germane se vor ceda Germaniei, părțile italiene Italiei, Ardealul și Bucovina sudică României, făcându-se Budapesta un centru pentru un mare stat federal, în care s'ar uni Bulgarii de-a dreapta și de-a stânga Dunărei, Croații, Sărbii, Polonii, Cehii, Moravii și Rutenii cu Maghiarii, constituind astfel un stat Dunărenu confederat. Căci în cele din urmă Italia își va ridica pretenșiunile asupra peninsulei Istria și asupra Dalmației, ér România va pretinde pe față Ardealul. Însă nimicirea Austro-Ungariei nu este consultă, fiindcă prin această s'ar asigura Slavismului o putere preponderantă, Rusia punându mâna pe 2/3 părți a imperiului, decă ar izbucni războiul. Cea mai corectă este așa-déră ideea statelor confederate.

Pentru-ca Ungaria să potă sta față de atâtea pericole și să susțină independența, trebuie ca România să devină o fortăreață de apărare contra Rușilor, ér aceasta numai așa se va pute, decă Ungaria va câștiga prietenia României prin cedarea Ardealului acesteia. Și așa pe România o supără răpirea Basarabiei, locuită de Români și nu e mulțumită de loc cu Dobrogea, când ea aspiră la Ardeal. Rolul regatului român va fi același, care a fost rolul Piemontului, când el a făcut unitatea italiană între Austria și Franca....

Leopoldu Ováry către pressa italiană.

Leopold Ováry, cunoscutul agent al guvernului maghiar în străinătate, publică în diarul italian „Gazzetta di Torino” dela 23 l. c., în fruntea foiei, o scrisore deschisă către pressa italiană, în care se încercă a combate învinuirile contra Ungariei, lățite — cum dize el — din parte dacoromană și panslavă.

În susu numita scrisore Ováry numesc dacoromanismul, o armă comună a reacțiunii și a panslavismului. Reacțiunea tinde într'acolo, ca să înstreneze de către olată pe Maghiari și Italiani, aceste două

COLETONULU „GAZ. TRANS.”

(Reproducerea oprită.)

Din anii 1848—49.

Memorii, de Vasilie Moldovanu.

(25)

(Urmare).

XXII. Năvălirea lui Hatvani în Abrud. Mai mulți prefeți români arestați. Vărsări de sânge. Dragoș omorât. Românii învingu. Hatvani fuge. Mărtea lui Buteanu.

Pe când disputele s'aprinseră la gradul superior, și când confuziunea era mai mare, încep a-se amesteca ziua cu noptea. În biserică se simția lipsă de lumină.

Intr'acestea intră pe ușă o servitoare, făcând lui Iancu un semn, la care acesta dispăr, așa dizecând neobservat. După Iancu eșiră frații Corcheș și Clemente Aiudanu, ér noi ceilalți am mai continuat cu disputele înfocate, până când vedându, că Iancu nu se mai reîntorce, neodihna mi-se urcă la gradul cel mai înalt. Imi făcui loc până la Buteanu, care sta în ore-care de-

părtare dela mine, l'am trasă de vestmânt și am eșit și noi.

Afară abia se mai cunosea ziua. Omenii alergau în sus și în jos strigându: „vin Ungurii!” Hatvani adecă năvăli în Abrud în fruntea unei oștiri de 1500 omeni și 3 tunuri. Ungurii din Abrud, cam 500 de inși, înarmați se aliară cu oștea lui Hatvani, începându să desarmeze pe toți Români din Abrud.

Simțindu marea primejdie de mărte, eu am alergat numai decătă la cartirul lui Buteanu în scola română. Aici servitorul lui imi spuse, că Iancu, eșind din biserică, s'a urcat pe cal, a bătut în ferestra lui Ivanovich (comandant militar), acesta încă s'a urcat pe cal și 4 inși au alergat în galop către Câmpeni.

— Pe cai și la Câmpeni! imi dize Buteanu.

— Așteptă numai atâtea, până imi voi aduce armele și straița cu scrisorile dela cartir, i-am răspuns.

În fugă mare am alergat dela scola către casele popii din Isbita, unde eram

incuartat. Când am ajuns însă în capetul uliței strimte, și am dat în piață, a trebuit să-mi moderez pașii, ca să nu-mi atrag prin fugă vre-un glonț, căci prin piață erau mestecați cetățeni cu soldați, ér eu preferiam să cad în luptă fățișă, decât pușcat din întâmplare.

Am ajuns în pace la cartir, mi-am luat straița, pistolele, și sabia am acuns-o subsoară. Când am dat să ies din casă, artileria și o mulțime de călăreți erau postați în portă, și Ungurii din loc cugetai, că vreu să restorne orașul cu „eljen-uri”.

Nu era modru de a pute pătrunde cu armele; mă întorc, mă urc pe trepte în sus și-mi așed armele în horn, ceea ce putui face, căci cuptorul era stricat. Fiind vorba de mărte, or viață, imi reculeg tôte puterile, ies pe portă și, cam pe lângă păreți, imi fac loc și ies prin piață până la scola. Mi-se păr, că am ședut un secol. În acest timp Buteanu putea fugi, dér inima lui cea nobilă nu l'a lăsat, ci m'a așteptat.

Ne aruncam toți trei pe cai, îi

stringeam din pinte, dér abia am trecut pe lângă 5—6 case, și așiram strigatul Maghiarilor, care se incuartau pe acolo. Totu cu acea repeziune ne-am reîntors, ne-am dat jos de pe cai și am alergat la Dragoș.

Aici facu observațiunea, că deși se pare cam curios, ca în timp de război inamicul să potă pătrunde neobservat, totuș cine cunosece valea Cerniței dela Abrud până la Vulcanu, acela scie, cât de rare sunt pe acolo casele și ușor își pot explica intrarea neobservată a lui Hatvani, cu atât mai vertos, că „armistițiul” lui Kossuth și asigurările lui Dragoș, ușurată pe Români de tôte grijile. Este adevărat, că n'a venit scire despre sosirea Ungurilor, dér ea a venit așa de târziu, încât abia s'a putut folosi Iancu de densa, căci o jumătate de oră mai târziu, sôrtea lui și a lui Ivanovich n'ar fi fost mai bună, decâtă a lui Buteanu și a mea.

(Va urma).

prapone de căpetenie ale libertății (!), până când panslavismul ațîță pe Maghiari și pe Români unii contra altora, de ore-ce aceștia ambii sunt chemați să dea peptu cu invasiunea slavă.

E regretabil, că simpatiile Italianilor pentru Maghiari, în urma defăimărilor daco-române, s'au micșorat. „Pe noi luptătorii vechi ai lui Garibaldi“ exclamă Ováry, „carî am luptat în sute de resbele pentru libertatea popórelor, câtă de adencă trebuie să ne mahnescă acestă triumfă altă reacțiunei!“

Ováry provocă pe membrii pressei italiene, să vină în persoană în Ungaria, pentru ca să se orienteze asupra stărei Românilor din Ungaria, și să nu se lase a fi folosiți, ca unelte ale reacțiunei, și acésta cu atătă mai multă, de ore-ce dela Alpi și până la Carpați, Italia nu are pe nici un prietină mai bună, decât pe Maghiari (Bravo Poldi!!)

Astfel lucră agentul Ováry în Italia, dér sigură de géba. Nobilulă poporú italianú a ajunsú să cunoscă fórté bine pe Maghiari, și suntemú firmú convinși, că nu se va lăsa a fi sedusú de frasele góle și de atâtea-orî cântate de pseudo-sirenele periciunate îmbrăcate în „Kalpak“ și „Attila“.

La aniversarea de 70 ani a lui Miletici.

Din incidentul aniversării de 70 ani a conducătorului sêrbescú Svetozar Miletici diarulú vienesú „Parlamentar“ publică unú articolașú fórté interesantú, pe care îl publicămú aci în întregimea sa:

Vinerea trecută își serbă Svetozar Miletici în singurătatea sa, alú 70-lea anú dela nascórea lui. Și chiar și în singurătatea acésta l'a căutatú stima și iubirea poporului sêrbescú și l'a acoperitú cu felicitările cele mai sincere și cordiale. Cum se și uite Sêrbii pe acestú prototipú strălucitorú alú patriotismului sêrbescú. Miletici este o stea de primul rangú pe orizontulú sêrbescú, și chiar și din singurătatea, unde trăsese, îi lucesce sêrbismului tinêrú lumina celui mai curatú patriotismú și a iubirei de libertate.

Mergeți, Sêrbilorú, pe calea marelui vostru Miletici și vé va suride reușita fericită! Bêtrâneța, trupulú și spiritulú slăbitú, nu potú înfrânge pe luptătorulú și învingătorulú erou, elú stă față până la ultimulú séu rêsufletú, chiar decă se și retragú din frică mii dintre conluptătorii sêi. Miletici n'a datú nici cu unú pasú îndêrêtu. Nici temniți, nici posturi de Voivodú nu l'au făcutú să se clatine. Numai astfel de eroi, numai astfel de caractere potú conduce pe popóre la învingere.

Miletici e unú oratorú, scriitorú și organizatorú politicú talentatú. Vorbirile sale însuflețescú, scrierile sale încuragiază, organizațiunea sa a stricatú multú dușmanilorú sêi; elú a fostú unú bărbatú deschisú. Mincina nu trecea peste buzele lui. Organulú sêu „Zastava“ tinú susú și tare stégulú conducerei națiionale: Miletici îl tinú, stândú fără grijă și fără frică în cele de dintăiu rënduri. De vorbirile sale tunătoare în parlamentulú pestanú, tremurau tiranii maghiari. Și pentru de-a scăpa de elú, s'au folositú de arma, nu neîndatinată, a trădării de patriă. Dómue Dumneđeule, ore ce nu se póte timbra în Maghiaria, ca trădare de patriă! Ne potú istorisi despre acésta și conducătorii români. Ce însemnă în casurí de acestea imunitatea unui deputatú, ce însemnă legile fundamentale ale statulú!

Miletici a fostú aruncatú în temniță, pentru ca acolo să potă cugeta asupra imunității și dreptății, asupra legilorú fundamentale ale statulú și asupra liberalismului maghiarú. Tiranizarea lui Miletici cere dela Dumneđu rês bunare, și va rêmâné pentru veciă o pétă de rușine pe maghiarismú! Miletici prin chinurile îndelungí și îngrozitoare ale temniței, a fostú înfrântú trupesce și sufletesce — acésta le-a tre-

buită hienelorú — și pentru aceea Miletici nu e numai martirú, mai multú, elú pentru Sêrbi e unú sfântú!

SCIRILE ĐILEI.

14 (26) Februarie.

Jertfă nobilă pentru cultura română.
O scire îmbucurătoare ne vine din Selagiu. George Filipú, generosulú și neuitatulú advocatú românú, care a rêsposatú đilele trecute, a dărúitú „Asociațiunei transilvane“, prin testamentú, suma frumoasă de 20,000 florini, ér pentru scopurí bisericesci 4000 florini. — Fapta acésta generosă asigură neuitatului Filipú recunoșciță vecnică din partea nêmului eđu, pentru a cărui înaintare și cultură a jertfitú o parte așa de însemnată din agonisela vieții sale.

—o—

Din Brașovú i-se scrie lui „Budapesti Hirlop“ o corespondență, în care se vorbesce de adunarea Sașilorú și de victoria morală a „Verđilorú“. Ce ne împórtă pe noi din acésta corespondență este următorulú pasajú: „E caracteristicú în lucru, că pe când cercurile săsesci, cari suntú în comitatele dirigiare odinióră de Bánffy și de Bethlen Gábor, au aprobatú politica deputațilorú sași, pe atuncí Sașii din Brașovú, guvernați cu mână blândă, au pornitú o luptă desperată contra lui Bánffy. Ca unde va duce acésta se póte prevedé; e sigurú și aceea, că poziția fișpanului Maurer e sguduită. Comitatulú lui este acela, în care naționalitățile unite atacă totú ce este ungurescú. De aici pornesce orí ce mișcare de naționalitate; aici e cuibulú Dacoromanistilorú; aici vinú Dumineca matadorii principali ai Ligei valahe; điarele naționale de aici injurú đilnicú și pe față pe Maghiari; aici tinú adunări ascunse și pe față naționalitățile: și tóte acestea sub mantaua politice de pace. Bánffy, care este avisatú așa de multú la spriginulú Sașilorú, nu se va bucura multú de amiciția de arme a Brașovenilorú“.

—o—

Stéguri confiscate. Din Reșița se scrie lui „Pest. Ll.“, că cu ocaziunea balului arangiatú de Români în 14 I. c., sala de balú a fostú decorată cu stéguri naționale române. Poliția de acolo confiscă trei đile mai târđiu stégurile și le duse la fiscgăbiriațiú, care apoi le-a predatú judecătóriei cercuale din Bocșa. Ce vorú mai face „patrioții“ maghiari și dintr'asta? Dór vorú intenta procesú celorú, cari au luatú parte la balú?

—o—

Generalulú Poenarú la Majestatea Sa. După o telegramă a „Agenției Române“, d. generalú Poenaru, ministrulú românú de rêsboiu, care s'a dusú să represinte pe M. S. Regele Carolú la înmormântarea archiducelui Albrecht, a fostú primitú alătúrú în audiență privată de cătră M. S. monarchulú nostru.

—o—

Cărți scolare pentru ținuturile locuite de naționalități. Reuniunea scolară centrală a profesorilorú dela scótele medii din Budapesta a adresatú o rugare cătră ministrulú de culte și instrucțiune publică, în care cere, ca pentru scótele medii ale naționalitățilorú să se compună manuale de limba maghiară deosebite. Acésta se motivează prin împrejurarea, că manualele de ađi, cari se folosescú în scótele medii, suntú prè grele pentru elevii gimnasiilorú confesionale, deórece cei mai mulți nu înțelegú limba maghiară în stilú mai mare și mai adencú. Afară de acésta mulți scolarí nu au banii necesari pentru procurarea de manuale scumpe, și profesorii suntú fórté îngreunați la propunere din manuale, pe cari cei mai mulți elevi nu le pricepú. — Scopulú acestei rugări este evidentú. Dascălii ungarí vréu, ca maghiarizarea să progreseze mai repede și mai ușorú. Se mai đică apoi cineva, că n'au „durere“ Maghiarii de bietele naționalități?

—o—

Despre cele două proiecte de lege politice-bisericesci, organulú clericalú-catholicú din Alba-regalá, „Fejérmegyei Napló“

scrie următoarele: „Decă tóte au să se întemple pe cum plănuesce guvernulú și după cum au anunțatú foile maghiare oficiose, atuncí camera magnațilorú inóc pe la începutulú sêptemănei viitoare din nou va avé înaintea sa proiectele despre libera eseroiare a religiunei și despre recepțiunea ovreilorú, cari încá în tótna trecută au fostú odată respinse din partea magnațilorú. Pertractările, ce ministrulú-presidentú Bánffy le-a avatú cu căți-va magnați din opoziția, în ceea ce privesce mai alesú neconfesionalitatea, n'au avatú nici unú rezultatú, și ast-felú amintitele proiecte, după tótă probabilitatea, din nou vorú avé să fiá respinse. Opoziția în politica bisericescă a casei magnațilorú își are neschimbatú punctulú séu de vedere: se luptă pentru principi, ér nu pentru vorbe góle și pentru ast-felú de modificări, cari ar lăsa neatinsă esența numitelorú proiecte. În ceea ce privesce acum pertractarea acestorú proiecte, trebuie să ceremú, ca mai întâiu proiectulú despre libera eseroiare a religiunei să se pună în desbatere, pentru-că numai acesta va limpedi situațiunea. Presupunêndú, dér neadmitêndú, că acestú proiectú ar avé să fiá votatú, atuncí recepțiunea nu mai póte forma obiectú de discuțiune, ci devine simplu de prisosú. În proiectulú despre libera eseroiare a religiunei se cuprinde deja trecerea, pre cum totú în acestú proiectú se cuprinde și cu privire la Ovrei atătú educațiunea religiósă a copiilorú, câtú și trecerea. Va să đică, totú ceea ce aflămú în numitulú proiectú cu privire la Ovrei, se espune înc'odată separatú și în proiectulú de recepțiune. Prin urmare totulú depinde dela votarea asupra primului proiectú“.

—o—

Fracțiunea lui Justh, care s'a desbinatú de cătră cea a lui Ugron-Polonyi, s'a constituitú sub numirea de „partida independentă și dela 48“. Foile unguresci spunú, că ei 'i se va alătura și fracțiunea-Eötvös, și că îndată după reintórcerea sa din Neapol, Francisoú Kossuth va páși înaintea opiniei publice cu unú manifestú-programú. Se đice, că numărulú acestei partide raliatú cu fracțiunea Eötvös va fi de 52, adecă majoritatea.

Afacerea șicanelorú postale.

în Senatulú Românú.

Interpelare: d-lui V. A. Urechia dezvoltată în ședința dela 28 Ianuarie v. 1895.

Interpelarea mea, đise d-lú Urechia, nu are nici unú scopú dușmănescú, ci e numai o deșteptare, o tragere de clopotú de alarmă, ca să audă cei, cari ne guverneză, pentru a-se gândi, ce se face cu corespondența nóstră postală, prin care ne punemú în relațiuni cu lumea și cu frații nóstri de peste munți.

Afirmă, că reciprocitatea cu privire la respectarea convențiunilorú telegrafo-postale nu e deplină din partea Ungariei. Pe căi arbitraré guvernulú dela Budapesta a călcatú și nesocotitú convențiunile internaționale. Nu numai telegramele nu potú transita pe teritoriulú Ungariei, decă textulú lor nu convine șovinismului celui mai ignorantú micú impieगतú dela birourile telegrafice unguresci, dér nici colete postale închise nu mai putemú trimite cu siguranță fiá pentru Ungaria, fiá pentru transitú. Și când e vorba de corespondența postală închisă, nu numai secretulú scrisorilorú este violatú, dér nici măcarú așa violatú, scrisorile n'ajungú la adresele lorú.

Ca ilustrare spune, că o telegramă, în care corespondentulú cerea să 'i se reserve unú numărú de șunci, a fostú sequestratú, đicêndú, că are cheiă, că șuncile însemnăză o combinațiune neamică statulú ungarú. Ei, cândú e vorba de șunci se pune în pericolú statulú ungarú. (Iaritate).

Citêză apoi art. 4 și 16 din convențiunea postală internațională, revisuită la Viena în 1891, și đice, că în contra dispozițiilorú clare a acestorú articole, guvernulú ungarú a sequestratú în număróse rënduri colete postale și colete expediate cu calea ferată, și nu numai, că nu li-a acordatú transitulú, dér le-a sequestratú definitivú. Acestorú colete sequestrate li-s'a re-

servatú o sorte neprevêđută, s'au datú în judecată (mare ilaritate), și judecătórii le-au condamnatú nu numai la confiscare, dér la ardere, ca sub închisiția, autodafe în o piață publică (Murmure). Vorbitorulú însu-și a trimisú unú coletú cu cărți italiensesci pentru Italia; acélú coletú s'a arsú în piața publică, bine înțelesú, afară de esemplarele, cari s'or fi sequestratú din curiositate, chiar de judecătórii condemnatori, pe séma lorú.

Dér și mai gravă, decâtú afacerea coletelorú, este aceea, a nerespectului, a violării secretului corespondenței private.

Art. 2 din convențiunea telegrafică și postală internațională din Parisú đice: „Guvernele contractante, se îndatoréză a lua tóte dispozițiunile necesare pentru a asigura secretulú corespondențelorú și buna lorú espediare“.

Art. 7 rezervă statelorú contractante „facultatea de-a opri transmiterea unei telegrame periculóse pentru siguranța statulú, séu care ar fi contrare legilorú țerei, ordinei publice, séu bunelorú moravuri“.

În cari din aceste categorii pune-vomú telegrama cu șuncile? Dér și acésta rezervă nu se referă la transitulú telegramelorú, ci numai la espedierea lorú în interiorul statulú.

Dér lasú telegramele. Să mi-se arate însé unú singurú articolú, în care se autorisêză violarea secretului epistolarú, ori în care se autorisêză nepredarea scrisorilorú închise la adresa lorú? Etă tocmai ce se petrece de mai multú timpú în vecina țéră.

Aséră primii o scrisóre de la ministrulú actualú de justiția din Francia, D. Trarieux, rêspondêndú la o salutare a nóstră, a acelora cari, ca și mulți dintre D-vóstré, faceți parte din „Conferința interparlamentară pentru pace“. D. Trarieux, ministrulú unui mare Statú, imi scrie: „avant tout, justice“.

Intrebú, după care justiție se oprescú corespondențele, pe cari le trimitemú peste munți și se violêză secretulú lorú?

Suntemú departe de definițiunea, ce Voltaire da postei. 'Mi place să facú puțină literatură, când sunt față cu unú domnú ministru în adevêrú literatú, D. Al. Lahovari.

Voltaire đicea, că poșta este: „legătura tuturorú afacerilorú, a tuturorú negociațiunilorú, absenții devinú prin ea presentí, ea este consolatiunea vieții“.

Astăđi, în Ungaria, cu guvernulú pretinsú liberalú, nu mai póte avé cine-va afaceri cu nimeni, nu mai potú exista relațiuni comerciale, industriale; nu mai potú vorbi cu unú absentú iubitú alú têu, nu mai potú consola pe unú amărítú, de câtú cu scórea, cu învoirea guvernului ungurescú, și în măsura, ce lui îi convine!... (Bravo).

Ne-amú întorsú la timpurile de cari vorbea Montesquieu, timpurí în cari poșta nu era pentru trebuințele comericiului, industriei, a relațiunilorú de tótă natura, ci mijloculú, ca guvernulú să cunoscă tóte scrisorile supusilorú sêi, sub pretextú, de a se apăra contra conspiratorilorú de statú.

E multú mai réu astăđi în Ungaria, decâtú pe timpulú, pe care-lú înfierêză Montesquieu, totú mai era pe vremea aceea ore-care pudóre; nu se viola secretulú epistolarú, márturisindú, că s'a violatú. Era sistemulú cunoscutú sub semnele de „cabinetulú negru“, unde pe furișú se deschideau plicurile, se citea scrisórea, se punea apoi la locú în plicú, și se da la adresă, după ce se luau informațiunile dorite.

Astăđi Ungaria a făcutú progrese; ministrulú poștelorú, D-lú Lukáts Bela, sub pretextú de a-și apăra statulú contra nu sciu cărorú fantastice conspirațiuni, nu mai are nevoiă de „cabinetulú negru“; nici măcarú justiția n'a pusú la serviciulú birourilorú postale, ci o administrația, durerosú, docilă din punctú de vedere alú arbitrarului. Căpitanulú, prefectulú, polițaiulú vine la biroulú postalú și se ocupă de fiá-care scrisóre, ce sosese din România. Săraci împieगतú ungarí! Trebna să le mărêscă léfa, căci au multă trebă!

S'a supêratú réu Ungaria, că amú acusatú în lucrările nóstre și în presa străină de făptuirile ei față cu Români de peste munți. Dér nu-i va fi lesne nici acum, să se spele de oprobiulú, ce va acoperi înc'odată cavalerismulú și așa đisulú liberalismú alú acestui statú, prin asemeni procederi postale. (Voci: așa este!)

Arată apoi cum procedeză guvernul ungar pentru a viola secretul scrisorilor omenilor celor mai liniștiți. Arată cuprinsul cunoscutei ordinațiuni a fostului ministru Lukats Bela. Citeză casul cu Dr. Vuia, căruia i s'a inhibat la Arad o scrisoare sosită dela un client al său, archimandritul dela Bușteni. Citesce citațiunea, ce a primit-o Dr. Tripon la Bistrița, în care e provocat să se prezenteze la poștă, ca să primescă o epistolă recomandată dela Pitești (dela un client al său) și se adauge: „Te faci atent, că dacă nu te vei prezenta la timpul hotărât, epistola se va întorce la locul predării, ca neînmanabilă“.

Cu asemenea procederi arbitrare s'au vătămât și se vor vătăma totu mai mult interesele materiale de totu felului ale celor din România. Este dăr datoria guvernului ca să se pună capăt acestei barbarii — nu mă sfiesc a-o numi așa, că așa este.

Apoi nu numai scrisorile nu mai ajung la destinația lor, dăr cunosc casuri când nici chiar mandatele postale nu mai merg la adresele lor. — Citeză aici numai un cas, în care s'au trimis 500 Lei unui Pompeiu Marcu cu mandat postal la Budapesta, catul 4-lea, Kalaputza (ilaritate) Nr. 20. Acesta n'a primit banii, cari au fost predați unei persoane, care în loc de Pompeiu Marcu, a scris *Maria Pompa*.

N'ași voi să înegresc administrația unei țări vecine; nu facu anume casu din mandate neajunse la destinația, dăr nici voiu, ca Ungurii să tórne o barilă de cernelă asupra convențiunilor postale, cari se nu mai fiă respectate. Speru, că guvernul ungar va reveni asupra circulării nealificabile a fostului ministru Bela Lukats. Notați, că omul, care este chemat la post este prevestit, că de nu va veni esact la ora cutare, nu se va mai pute înfeli cu scrisoarea. În puterea cărui articuli din convențiunile postale s'au inventat aceste termene de retragere a scrisorilor? Vădurați cum Dr. Tripon n'a putut îndeplini misiunea sa de avocat, și comerciantului din Pitești i s'au cășunat pagube.

Lasu o sumă de casuri, cari ar ilustra interpelarea, și voiu să rog pe guvernul nostru, de a lumina și convinge direcțiunea postală de peste munți, că cetățenii României sunt jigniți într'un drept, de le e garantat de constituția țării și de convențiunile postale, când nu mai pot trimite dincolo de munți, cu siguranță, că vor ajunge scrisorile și pachetele postale, fără ca conținutul lor să fi cunoscut publicului întreg ungar, cu marea vătămare a intereselor comerciale și cu mare jionire a adresanților, cărora li-se deschid scrisorile trimise din țară. Înțelegem aplicarea de regulamente la corespondența osendiților în temniță, dăr ore Ungaria întregă este o temniță universală? (Aplause), că nu se mai pte corespondența cu cei din Ungaria fără controlul guvernului său. (Aplause).

Esistă în convențiunea postală un singur cas, când scrisorile pot fi înapoiate, cu respectarea secretului lor. Art. 16 alin. 5 dice, că numai acele corespondențe nu se distribuie pe teritorul unui stat „cari conțin, într'un mod vizibil, inscripțiuni, desemnuri etc.“ Bine, să se oprască la birourile postale o scrisoare, care ar arăta în mod vizibil — ce sciu eu? pe liberalul d. Wekerle spenzurându România, Sași — ori ce sciu eu ce caricatură, din momentu ce aceste sunt vizibile. Potu să le oprască, căci așa dice convențiunea dela 1891; dăr atât și nimicu mai mult! Cu ce drept dăr, se procedeză în Ungaria la violarea secretului corespondenței garantată?!...

Se prevede în art. 23 alu convențiunei hotărât că în cas de conflicte avem dreptul să apelăm la judecarea arbitrilor din uniunea postală. Și aci nu mi-se va spune, că nu putem interveni. Ei bine, guvernul, dacă nu va fi ascultat amicalmente asupra reclamațiilor ce este dator să facă în urma interpelării mele, va

fi dator să facă apelu la arbitrii prevăduți de convențiune, ca să impună guvernului țării vecine reintrarea în convențiune.

Este timpul și locul, d-lor, ca să vă atrag atenția și asupra unui altu punct: asupra procedimentului guvernului ungar în privința organelor noastre de publicitate. Cari sunt, rogu-vă, actualmente jurnalele române, cari străbatu dincolo de munți? Nici chiar gazetele oficiose ale guvernului nostru nu mai străbatu adi dincolo. Imi aduc aminte unu faptu petrecutu, — eram tineru pe atunci și lucrul m'a impresionat, — e unu faptu petrecutu sub domnia lui Cuza-Vodă. Ungaria a împedat intrarea în Ardelu a diarului „Românul“, Costache Rosetti în o bună dimineață se duce la Cuza-Vodă, care pe timpul acela abia fusese recunoscut de Domn alu Principatelor Unite — nu era, deci, nici Domn alu României, Costache Rosetti îi dice: „Măria Ta, jurnalele noastre cele 2—3, ce avem în Bucuresci și lași nu mai trecu peste graniță, pe când cele din Ungaria vinu cu diumul, cu maldări!“.

Atunci Cuza-Vodă chemă îndată pe Liebricht, pe atunci directorul poștelor și telegratelor, și i ordonă să aplice Ungariei pe lăpsa talionului, să împedec intrarea în țera noastră a diarelor ungar, atâtu timp până când și gazetele noastre li-se vor lăsa liberă trecere peste hotare în Ungaria. Așa se făcu și până în câteva zile „Românul“ și alte foi fură admise în Ungaria. Așa se petreceau lucrurile pe timpul când unui Domn alu țerei i-se denega până și dreptul de a-se numi Domn alu României. Acum, când trăim în alte timpuri, pentru numele lui Dumnezeu, măcaru gazetele guvernului nostru de adi, să nu potă pătrunde fără nici o pedecă în Transilvania și în celelalte provincii ungar, ce?

Dice apoi, că în fiă-care și vinu peste frontieră diarele ungar, pline cu insulte pentru țera, și chiar pentru tron, și că aceste infame acuzări și batjocuri cetite în țera de mulțimea de Unguri, potă să devină periculoase.

Ei bine, d-lor, aci nu pte fi de altuceva vorba, decât a lucra românesc, și de acestu indemn în adevăr nu aveți nevoie, fiind-că e certu, că și D-vostre hrăniți aceleși sentimente, ca ori-ce bunu Român. De e așa, atunci veți dice, ca și Cuza: să se aplice foilor ungar măsuri prohibitoare, cu cari Ungaria a întâmpinat pe cele române dela noi. De ce se temu guvernului dela Budapesta de câte-va deci de jurnale române, cari ar trece și ar fi cetite în Ungaria? Cine ar fi atât de naiv, care să afirme, că un diaru, indiferent, care din România liberă, din Bucuresci, ori din vre-o altă localitate, ar pute răsturna, nu guvernul, dăr întregu regatul S-tului Ștefan!

Ei, se sciu, d-lor, vinovați greu cătră nemul românescu de dincolo, și de aceea se temu să nu fie deșteptați Români prin publicitate. (Aplause)...

Avem unu altu vecin putinte, Rusia, la care unul din d-nii miniștri mă tot trimite adesea să reclam o provincie. Ei bine, barem cu puternica Rusie, scim „ou nous en sommes“.

În Rusia scim, ce avem de făcut; scim, că scrisorile noastre mergu sigur, totdeauna sigur, că nu sunt violate secretele scrisorilor noastre. Scim, că telegramele, cari nu convin, se sevestreză. Scim de asemenea, că mandatele postale mergu în siguranță. Scim, că, dacă nu putem trece pachete de cari, dacă nu putem trece jurnale, avem însă mijlocul de a-le trece. Nu avem decât a-le supune la cenzură prealabilă, — nu alergăm la mijlocul de contrabandă, la care unu amicu al meu de pe acele bănci avea a-lu a mă trimite. În Ungaria cea pretinsă cultă, — nu ești totu asemenea sigur, care carte, care jurnal potă fi acolo admise? Starea acestă de lucruri este în adevăr netolerabilă...

D. St. Borănescu: Este liberală.

D. V. A. Urechii: Liberalii de acolo. Eu nu sciu cum vor fi în viitor liberalii noștri, dăr sciu, că altă-dată ei au asigurat comunicațiunea noastră telegrafo-postală.

D-lu Urechii încheie interpelarea sa rugându pe d-lu ministru de externe, în interesul comerțului, alu industriei, alu relațiilor de totă natură și în marginea convențiunilor postale, să bine-voiescă a interveni, ca să se dea la o parte barbara circulară a lui Lukats. (Aplause.)

Dare de semă și mulțamită publică.

Lipova, 12 (24) Faur 1895.

Cu ocaziunea petrecerii de dansu arangiată de femeile române din Lipova,

în favorul copiilor săraci dela scolele române din locu, la 8 (20) Ianuarie c. — au binevoit a contribui cu oferte maritimose următorii:

II. Sa d-lu Dr. Iosif Gall, G. Faureanu (Turnu-Severin) câte 10 fl. Th. D. Speranția (Bucuresci) 10 volume din opul său, Omeru întinerit, în prețu de 10 fl. D-na Aurora Perlea (Brăila), M. Moiescu (Bucuresci), câte 20 franci = 9 fl. 86 cr. II. Sa d-lu Zeno Mocioni, Rvds. d-nu Vasilie Beleşu, — câte 5 fl., Rvds. d-nu Dr. Traianu Puticiu, Emanuilu Ungureanu, Ioan Suci, (B. Camloșu). Vasilie Deheleanu, D-na Cornelia Sala, câte 3 fl., Ioan Cinciu (Galați) 5 franci = 2 fl. 46 crucer.

D-na Iacobfi, Laurențiu Maximilianu (Brașov), Melentiu Suci, Iulianu Puticiu, Valerie Malesiu, Vasilie Bugoiu, Dr. Walțier câte 2 fl.

D-na Barbara Antonescu (Arad), Dr. Liviu Marcu (Lugoșu), Nicolae Garoiu (Zărnesci), I. Beleşu (Odvoșu), George Traiila, Ecaterina Deutsch, Dr. Oncu (Arad), ved. Ema Girndt, Iancu Maximilianu, Ioan Fogorași, Iosif Daliciu, Ștefan Mihailoviciu, Laurențiu Barzu, N. Tisch, Aurelu Micu, Pavelu Rotariu — câte 1 fl. La olaltă 103 fl. 18 cr. v. a.

Suprasolviri la cassă: Voicu Hamsea, Kishalmy Ferencz, Ioan Crișanu, Vanay Gustav., Ecot D-na Scala, d-na David P. Simon, câte 3 fl. Dr. Ioan Suci (Arad) 2 fl., Bughi Balint, Zach Iosef, Fogorasy Balint, Alexandru Ciugudeanu, Lazar Ernó, Tolek Bela, Popu Lemeny Gavrilă, Teodoru Cosma, Iosif Sêrbu, Dr. Severu Bocșanu, Dr. G. Popescu, Isidoru Georgeviciu, Corneliu Iorgoviciu, Klep Miklos, Benko Pál, Konopan N. Fabrițiu Manuilă, Nicolae Lungu, Svarz Armin, Partenie Popoviciu, câte 1 fl. Blasiu Neagu, Bruner Rosa, N. N., Grünzveig Miklosi, Pavelu Felnecanu, câte 50 cr. La-olaltă 42 fl. 50 cr. v. a.

În taxe de intrare s'au încasat 173 fl. De totu s'au încasat la cassă 215 fl. 50 cr. v. a., la cari adaugându-se ofertele maritimose, dau unu venit brutu de 323 fl. 68 cr., din cari detragându-se speșele de 78 fl. 97 cr., rezultă unu venit curat de 244 fl. 71 cr. v. a.

Dreptu aceea, comitetul arangiatoru alu femeilor române, își împlinesce o prea plăcută datorință, când și pe acestă cale exprimă cea mai căldurosă mulțamită tuturor acelor P. T. Domni și Dăme, cari au contribuit atât prin participare cât și prin oferte și suprasolviri la succesul satisfăcătoru alu susu numitei petreceri.

Pentru Comitetu:

Ecaterina Scala,
presidentă.

Elena V. Hamsea,
cassieră.

Sciri telegrafice.

Viena, 27 Februarie. Majestatea Sa adresă o scrisoare-ordinu cătră generalul de cavaleriă Piret, în care, pentru de-a dovedi raportul nobil faț cu archiducele Albrecht, dispune, ca regimentul 9 de dragoni, alu cărui proprietaru-colonelu este Piret, să pte pentru tot-deuna numele lui Albrecht. Piret fu decorat cu marea cruce a ordinului S. Ștefanu.

Viena, 27 Februarie. Inmormentarea archiducelui Albr. cht a decursu conformu ceremonialului. Impăratul Germaniei Wilhelm merse alătura cu Monarchul nostru schimbându din când în când câte unu cuventu unulu cu altul. O conglomerare atât de mare de omeni, ca ieri, încă nu s'a vădu în Viena. Numărul privitorilor se taxeză la 400.000. Imbulgela era câte într'unu locu atât de mare, încatu erau în pericolu vieții omenilor.

Sera la 6 ore se dedu la Majestatea Sa unu dineu familiaru, la care luară parte: împăratul german și toți reprezentanții potențitoru țerilor străine.

Impăratul Wilhelm făcu visite archiducilor și prinților străini apoi făcu dup'amedi o visită de mai multe ore la contele Kalnoky. Wilhelm plecă astă sera cătră Berlin.

Viena, 27 Februarie. Ministrul președinte Bánffy conferă înainte de amedi cu ministrul comunu de finance, Kallay și plecă, împreună cu ceilalți miniștri, sera spre Budapesta.

Literatură.

Raporturi economice ale legațiunilor și consulatelor României. Seria XI Noemvre 1894. Bucuresci. Imprimeria statului — Acestă seriă din colecțiunea raportelor economice a fost publicată de curându de cătră departamentul afacerilor comerciale și consulare alu ministerului de externe. Ea conține raporte economice și comerciale forte interesante și instructive dela agenția din Sofia și dela consulatele din: Amsterdam, Anvers, Stockholm, Württemberg, și statele Hohenzollern, Berlinu, Scheveningen, Brema, Breslau, Veneția, Neapolu, Barcelona, Hamburg, Lipsca, Helsingfors, Ostende, Petersburgu, Paris, Christiania, Koppenhaga, Gothenburg (Svedia) și Ruseicu. — Se află în depositu la librăria Socec & Comp. Calea Victoriei 7. Pretul 7 Lei.

Scim, că Institutul de editură Ralian și Ignat Samitca din Craiova a luat pe la începutul acestui anu hotărârea de-a edita o publicațiune periodică sub titlul: „Biblioteca de popularizare pentru literatură, sciință și artă“, a căreia memire este de-a face cunoscut publicului român cele mai de valoare scrieri literare, sciințifice și artistice ale tuturor poporelor culte. Primele două volume apărute, pe cari le-am anunțat la timpul său, sunt: Iubita, romanu de Traianu Demețrescu, și Glume și Povești populare, de Dumitru Stănescu. Acum au apărut alte două volume, dintre cari unul conține o colecțiune de vre-o 17 novele, intitulate „Fiă-care la rândul său“, a cărui aută este cunoscută noastră scriitoare Sofia Nădejde. Form. 8° de 240 pag., hărții fină și tiparu curat. Costă unu esemplaru 2 lei. — Celalaltu volumu conține o colecțiune de Novele siberiene, de Vladimir Kocolenko, traduse în românescu de I. Hussaru. Form. 8° de 105 pag. Prețulu numai 30 bani (15 cr.). În aceeași colecțiune vor apăr în curându: Din anii tineri, poesii de Virgilu N. Cișmaru și Realiste, poesii de Dum. Teodoru.

NECROLOGU. Inconsolabili: Sevastia, ca soț; Eugenia, Elena, Gabrielu.

Maria, Aurelu, Clara, Ionel, Margareta și Traianu, ca copii; Ioan Russu Abrudeanulu, ca ginere; căpitanu Tereozescu și Sevastia Tereozescu, ca cumnată și cumnată, au adăna durere a vă face cunoscută pierderea, ce au suferit în persoana soțului, tatălui, socrului și cumnatului lor Gabrielu Andreiașu, funcționar superioru la Direcțiunea generală a poștelor și telegrafelor, cavaleru alu ordinului „Coroana României“, încetat din viață în ziua de 12 Februarie v. c. ora 7.40 min. dimineață, în etate de 58 ani. Inmormentarea s'a făcutu Marți, 14 Februarie, în cimitirul Colentina.

Bucuresci, Februarie 1895.

DIVERSE.

O pasere din Norvegia în Ungaria. Erna grea și lungă a mănătu o pasere din părțile nordice europene în Ungaria de Sudu. E unu esemplaru din așa numitele „Bombicilla garrulla“, cari trăesc în Norvegia, Danemarca și Germania de Nordu. Dilele trecue a fostu prinșă de copii; bătrânii prevestescu din acestu casu o ernă lungă.

Proprietaru: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactoru responsabilu: Gregoriu Maioru.

